



### 5.1 Caratteristiche

La combinazione di due riduttori a vite senza fine comporta rendimenti molto bassi, ma l'elevata riduzione di velocità ottenuta in uno spazio ridottissimo rende comunque interessante, e a volte insostituibile, questa soluzione. I riduttori a vite senza fine combinati sono disponibili nelle serie KX, XX e KK.

Le serie KX e KK sono disponibili esclusivamente nella versione p.a.m.

La serie XX è invece disponibile nella versione alberata XXA e nelle due versioni con predisposizione attacco motore in forma compatta XXC o con campana e giunto XXF.

Sono forniti con albero cavo di serie ed esiste un'ampia gamma di accessori: seconda entrata, cuscinetti conici sulla corona, flangia uscita, albero lento con 1 o 2 sporgenze, limitatore di coppia con cavo passante, braccio di reazione.

### 5.1 Characteristics

The combination of two worm gearboxes provides very low efficiency, however the fact that substantial reduction in speed can be obtained in an extremely reduced space makes this solution very interesting and sometimes irreplaceable. Combined worm gearboxes are available in series: KX, XX and KK.

The KX and KK series are available for IEC version only.

The XX series is available in the XXA version with shaft and in two versions with motor coupling: XXC (compact) and XXF (with bell and joint).

The hollow shaft is supplied as standard. A broad range of accessories is available: second input, tapered roller bearings on the worm wheel, output flange, single or double extended output shaft, torque limiter with through hollow shaft, torque arm.

### 5.1 Merkmale

Die Kombination zweier Schneckengetriebe bringt sehr niedrigen Wirkungsgrad mit sich, es handelt sich jedoch um eine interessante und manchmal unersetzbare Lösung, weil hohe Drehzahlverringern in einem beträchtlich reduzierten Raum erhalten werden kann. Kombinierte Schneckengetriebe sind in folgende Serien erhältlich: KX, XX und KK.

Die Serien KX und KK sind nur mit IEC-Motoranbau verfügbar.

Die Serie XX ist mit Welle (XXA Version), oder mit Kupplung für Motoranschluss (XXC kompakt und XXF mit Glocke und Verbindsstück) lieferbar.

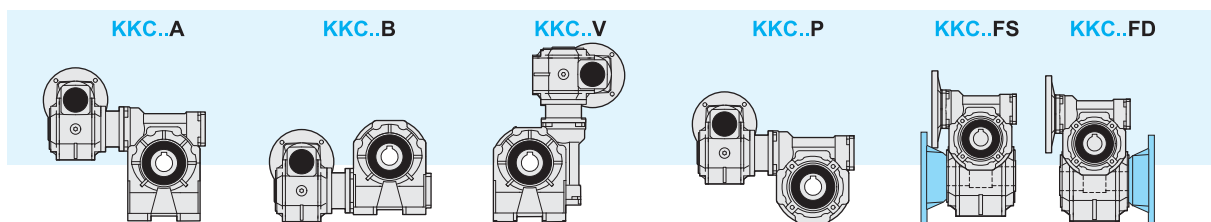
Die Hohlwelle gehört zur serienmäßigen Ausstattung. Eine breite Auswahl an Zubehör ist erhältlich: zweiter Antrieb, Kegelrollenlager auf Schneckenrad, Abtriebsflansch, Standard oder doppelseitig herausragende Abtriebswelle, Drehmomentbegrenzer mit durchgehender Hohlwelle, Drehmomentstütze.

### 5.2 Designazione

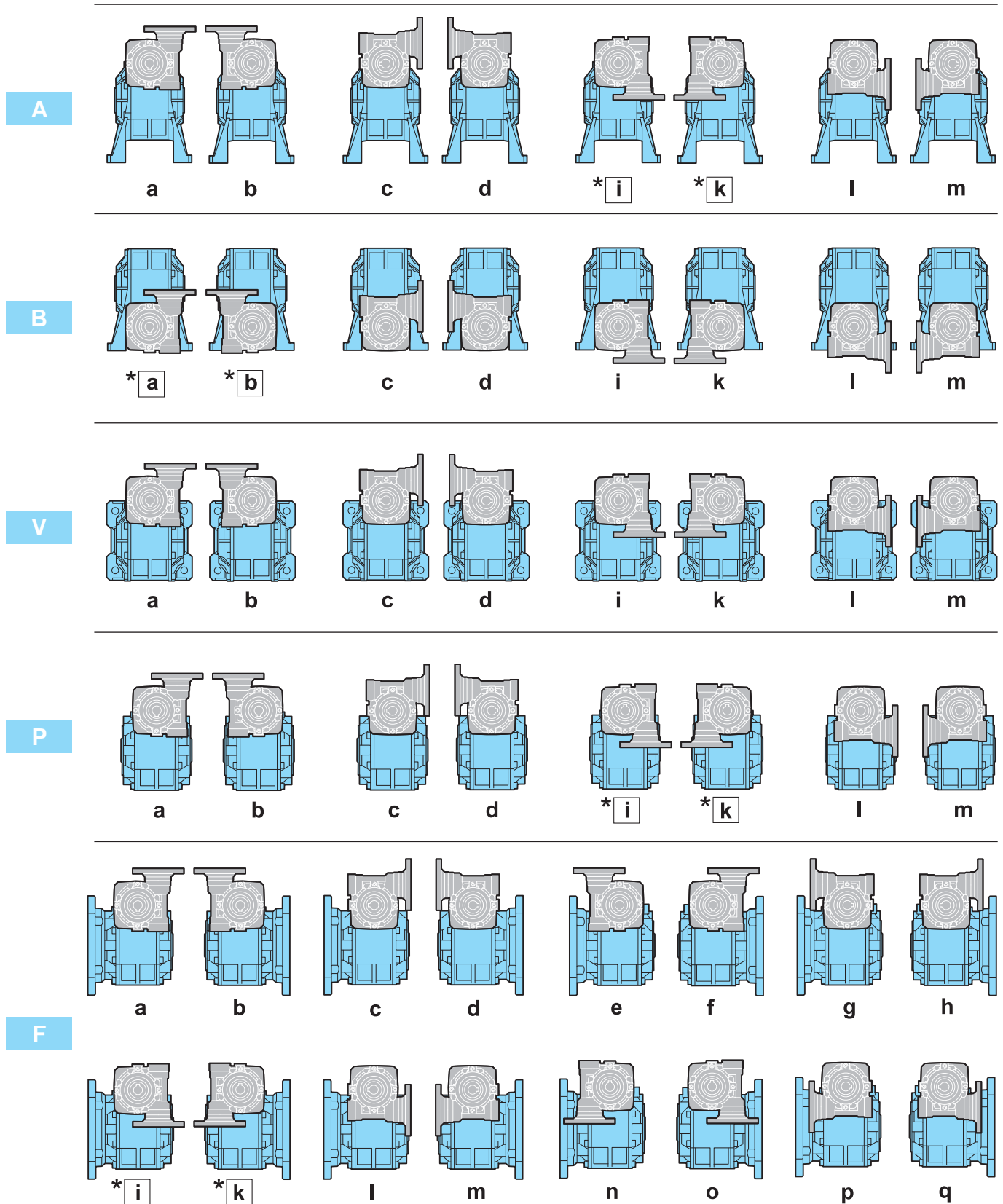
### 5.2 Designation

### 5.2 Bezeichnung

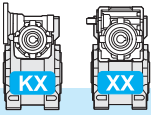
Riduttore entrata Gearbox at input Getriebe am Antriebs	Macchina uscita Gearbox at output Getriebe am Abtrieb	Tipo entrata Input type Antriebsart	Grandezza Size Größe	Rapporto rid. Ratio Untersetzung	Predispos.att. mot. Motor coupling Motoranschluss	Versione Version Version	Forma costruttiva Execution Bauform	Posizione di mont. Mounting position Einbaulage	Limitatore di coppia. Torque limiter Drehmomentbegrenzer	Seconda entrata Additional input Zusatzantrieb	Albero uscita Output shaft Abtriebswelle	Braccio di reazione Torque arm Drehmomentstütze								
<b>K</b>	<b>K</b>	<b>C</b>	<b>50/110</b>	<b>1200</b>	<b>P.A.M.</b>	<b>F1</b>	<b>a</b>	<b>B3</b>	<b>LD</b>	<b>SeA1</b>	<b>H</b>	<b>BR</b>								
Riduttore a vite senza fine combinato Combined worm gearbox Doppelschneckengetriebe		<b>C</b>	30/30	150	56 63 71 80 90	F (1-2-3)	ab	B3												
			30/40	200			cd						B6							
			30/50	300			ef							B7						
			30/63	450			gh								B8					
			40/63	600			ik									V5				
			40/75	900			im										V6			
			40/90	1200			no													
			50/75	1500			pq													
			50/90	1950																
			50/110	2500																
63/110	3250																			
63/130	4000																			
	5000																			
	10000																			



Forma costruttiva / version / Bauform







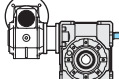





\*  Forma costruttiva non realizzabile su: / Version not feasible on: / Bauform nicht ausführbar für:  
 30/30, 30/40, 30/50 PAM 63B5 (ø 140), 40/63 PAM 71B5 (ø 160)

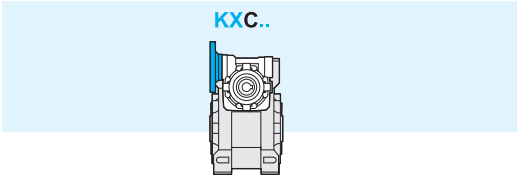








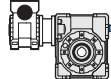





5.2 Designazione

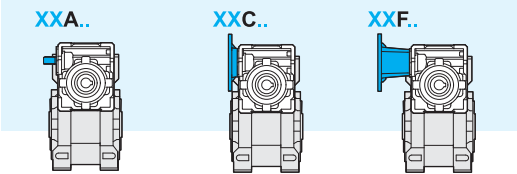
5.2 Designation

5.2 Bezeichnung

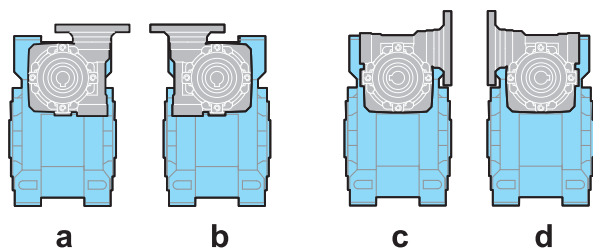
Riduttore entrata <i>Gearbox at input</i> Getriebe am Antrieb	Macchina uscita <i>Gearbox at output</i> Getriebe am Abtrieb	Tipo entrata <i>Input type</i> Antriebsart	Grandezza <i>Size</i> Größe	Rapporto rid. <i>Ratio</i> Untersetzung	Predispos. att. mot. <i>Motor coupling</i> Motoranschluss	Versione <i>Version</i> Version	Forma costruttiva <i>Execution</i> Bauform	Posizione di mont. <i>Mounting position</i> Einbaulage	Limitatore di coppia. <i>Torque limiter</i> Drehmomentbegrenzer	Seconda entrata <i>Additional input</i> Zusatzantrieb	Albero uscita <i>Output shaft</i> Abtriebswelle	Braccio di reazione <i>Torque arm</i> Drehmomentstütze
<b>K</b>	<b>X</b>	<b>C</b>	<b>50/110 1200</b>	<b>P.A.M.</b>	<b>F1</b>	<b>a</b>	<b>B3</b>	<b>LD</b>	<b>SeA1</b>	<b>H</b>	<b>BR</b>	
Riduttore a vite senza fine combinato <i>Combined worm gearbox</i> Doppelschneckengetriebe			30/30 30/40 30/50 30/63 40/63 40/75 40/90 50/75 50/90 50/110 63/110 63/130	150 200 300 450 600 900 1200 1500 1950 2500 3250 4000 5000 10000	56 63 71 80 90	P  F (1-2-3)	ab cd ef gh ik lm no pq	B3 B6 B7 B8 V5 V6	 <b>LD</b>   <b>LS</b>	 <b>SeA1</b>   <b>SeA2</b>	H  SD  SS  DD 	 <b>BR</b>



Riduttore entrata <i>Gearbox at input</i> Getriebe am Antrieb	Macchina uscita <i>Gearbox at output</i> Getriebe am Abtrieb	Tipo entrata <i>Input type</i> Antriebsart	Grandezza <i>Size</i> Größe	Rapporto rid. <i>Ratio</i> Untersetzung	Predispos. att. mot. <i>Motor coupling</i> Motoranschluss	Versione <i>Version</i> Version	Forma costruttiva <i>Execution</i> Bauform	Posizione di mont. <i>Mounting position</i> Einbaulage	Limitatore di coppia. <i>Torque limiter</i> Drehmomentbegrenzer	Seconda entrata <i>Additional input</i> Zusatzantrieb	Albero uscita <i>Output shaft</i> Abtriebswelle	Braccio di reazione <i>Torque arm</i> Drehmomentstütze
<b>X</b>	<b>X</b>	<b>C</b>	<b>50/110 1200</b>	<b>P.A.M.</b>	<b>F1</b>	<b>a</b>	<b>B3</b>	<b>LD</b>	<b>SeA1</b>	<b>H</b>	<b>BR</b>	
Riduttore a vite senza fine combinato <i>Combined worm gearbox</i> Doppelschneckengetriebe		 <b>A</b>   <b>C</b>   <b>F</b>	30/30 30/40 30/50 30/63 40/63 40/75 40/90 50/75 50/90 50/110 63/110 63/130	150 200 300 450 600 900 1200 1500 1950 2500 3250 4000 5000 10000	56 63 71 80 90	P  F (1-2-3)	ab cd ef gh ik lm no pq	B3 B6 B7 B8 V5 V6	 <b>LD</b>   <b>LS</b>	 <b>SeA1</b>   <b>SeA2</b>	H  SD  SS  DD 	 <b>BR</b>



Forma costruttiva / version / Bauform



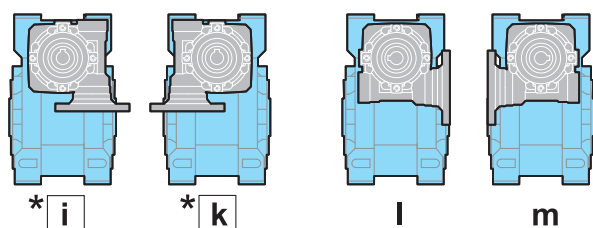
a

b

c

d

P



\*i

\*k

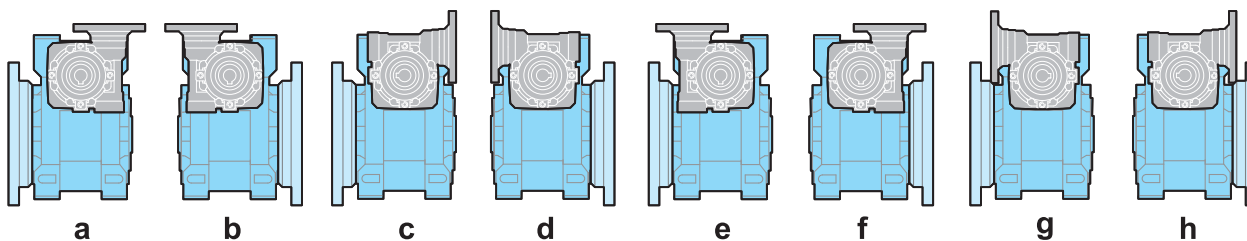
l

m



Forma costruttiva non realizzabile su:  
Version not feasible on:  
Bauform nicht ausführbar für:

30/30, 30/40, 30/50 PAM 63B5 (ø 140),  
40/63 PAM 71B5 (ø 160)



a

b

c

d

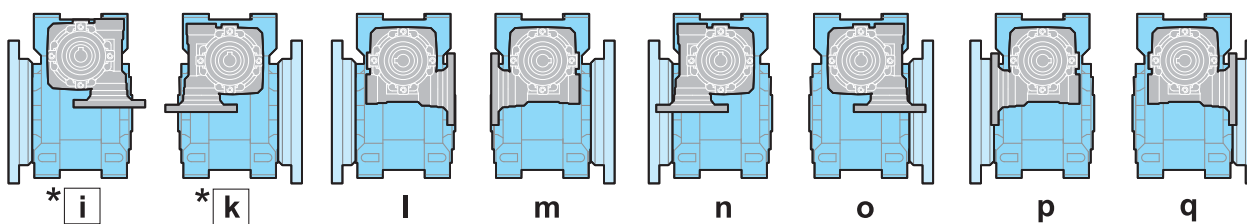
e

f

g

h

F



\*i

\*k

l

m

n

o

p

q